

2003年10月

日野自動車株式会社

「使用過程にある大型貨物自動車の速度抑制装置の技術基準」への適合確認について

保安基準第8条で規定された大型貨物車への速度抑制装置取付について、弊社取り扱いのスキャントラックについては以下の通り取り扱い致します。

スキャントラックに装着された速度抑制装置は、欧州指令92/24/EC認可を取得、すなわち同一内容のECE規則No.89の基準に適合しており、又、速度制限設定は日本国内保安基準に適合する為、90km/h以下としておりますので、その要件は「使用過程にある大型貨物自動車の速度抑制装置の技術基準」に適合しております。下記確認作業により「使用過程にある大型貨物自動車の速度抑制装置の技術基準」への適合を確認することが可能です。

対象車両

## 1) スキャントラック（並行輸入扱い）

車番 (シャシ打刻)	
YS2R4×200	1282430
YS2R4×200	1282442
YS2R4×200	1282468
YS2R4×200	1285572
YS2R4×200	1285175
YS2R4×200	1285216
YS2R4×200	1285488
YS2R4×200	1286589
YS2R4×200	1286594
YS2R4×200	1286805
YS2R4×200	1286831
YS2R4×200	1288090
YS2R4×200	1288119
YS2R4×200	1288078
YS2R4×200	1288104
YS2R4×200	1289353
YS2R4×200	1289339

### 速度抑制装置装着の確認要領

#### 1) インパネ部機能確認ランプによる確認

スタータースイッチをOFFからON（エンジン停止状態）にし、インパネ部にある機能確認スイッチ「SLD」を押し速度抑制装置を装着していることを確認。正常の場合、スイッチ部ランプが緑色に点灯、又異常の場合は点滅します。



### 速度抑制装置装着済ラベルの貼付

使用過程にある大型貨物自動車の速度抑制装置の技術基準に定める標章（速度抑制装置付ステッカー）を運転者に見やすいメータークラスター近傍に貼付します。（トラクターヘッドのため車両後面貼付は不要）

以上

#### 参考 1. 速度抑制装置の速度制限設定

スカニアトラックタの速度設定は製造時実施されており、又日野自動車出荷時にも確認されております。

確認結果は次頁参照下さい。

---

大型貨物自動車の速度抑制装置の試験記録及び成績  
Speed limitation device test data record form for large-sized trucks

試験期 | 平成 # 年 7 月 # 日      試験場 | 日野自動車 榑羽村 テス      試験担当者 | 柴崎  
(Test date:      Y   M   D)      (Test site)      (Tested by)

1. 試験自動車  
(Test vehicle)

車名・型式(類別): スカニア \_\_\_\_\_      車台番号: YS2R4X200-01286589  
(Make・Type)(Variant)      (Chassis number)

原動機型式・最高出力 324/2150 kW[PS]/rpm      変速機の種類: 手動14段  
(Engine type・Maximum power)      (Transmission type)

車両の重量: \* 6770 kg      試験時車両重量: 7090 kg  
(Vehicle mass)      (Test vehicle mass)

タイヤサイズ: 前輪: 295/80R22.5      後輪: 275/80R22.5  
(Tire size)      (Front wheel)      (Rear wheel)

設定速度を超えられる変速段: 11速 12速      減速比: 3.273  
(Gear of set speed to be exceeded)      (Final gear ratio)

2. 速度抑制装置の仕様  
(Speed limitation device(SLD))

製作者: スカニア \_\_\_\_\_      形式: 電子式 \_\_\_\_\_  
(Manufacturer name of SLD)      (Type of SLD)

設定速度: 90 km/h  
(Set speed)

3. 試験条件  
(Test conditions)

天候: 晴れ      風向: 南東      風速: 1.2 m/s  
(Weather)      (Wind direction)      (Wind velocity)

4. 試験機(Test equipment)

速度測定装置: 非接触 \_\_\_\_\_  
(Vehicle speed measuring device)

シャシダイナモメータ: / \_\_\_\_\_  
(Chassis dynamometer)

エンジンダイナモメータ: / \_\_\_\_\_  
(Engine dynamometer)

5. 試験成績  
(Test results)

別紙  
(Attachment)

6. 備考  
(Remarks)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

別紙  
(Attachment)

1. 加速試験  
(Acceleration test)

変速段(変速比) (Gear position(Gear ratio))	11速(1.233)	12速(1.000)		
安定速度90km/h以下 (A not more than 90km/h to stabilized speed)	適・否 Pass・Fail	適・否 Pass・Fail	適・否 Pass・Fail	適・否 Pass・Fail
安定速度と設定速度の差 (A difference to set speed and stabilized speed)	適・否 Pass・Fail	適・否 Pass・Fail	適・否 Pass・Fail	適・否 Pass・Fail

最初に安定速度に達した後  
After the stabilized speed is reached for the first time:

最大速度が安定速度を超える量 (Maximum speed shall exceed stabilized speed)	適・否 Pass・Fail	適・否 Pass・Fail	適・否 Pass・Fail	適・否 Pass・Fail
速度変化率 (The rate of change of speed)	適・否 Pass・Fail	適・否 Pass・Fail	適・否 Pass・Fail	適・否 Pass・Fail

安定した速度に制御されたとき  
When stable speed control has been achieved:

安定速度との速度変化 (Stabilized speed conditions)	適・否 Pass・Fail	適・否 Pass・Fail	適・否 Pass・Fail	適・否 Pass・Fail
速度変化率 (The rate of change of speed)	適・否 Pass・Fail	適・否 Pass・Fail	適・否 Pass・Fail	適・否 Pass・Fail

2. 定常速度試験  
(Steady speed test)

変速段(変速比) (Gear position(Gear ratio))	11速(1.233)		12速(1.000)					
試験回数 (Test number)	平均速 (Average speed) (km/h)	平均安定速度 (Stabilize average speed) (km/h)	平均速 (Average speed) (km/h)	平均安定速度 (Stabilize average speed) (km/h)	平均速 (Average speed) (km/h)	平均安定速度 (Stabilize average speed) (km/h)	平均速 (Average speed) (km/h)	平均安定速度 (Stabilize average speed) (km/h)
	往路(Wa 復路(Ba)	往路(Wa 復路(Ba)	往路(Wa 復路(Ba)	往路(Wa 復路(Ba)	往路(Wa 復路(Ba)	往路(Wa 復路(Ba)	往路(Wa 復路(Ba)	往路(Wa 復路(Ba)
1	89.4 89.1	89.3	89.5 89.2	89.4				
2	89.4 89.1	89.3	89.5 89.2	89.4				
3	89.4 89.1	89.3	89.5 89.2	89.4				
4	89.4 89.1	89.3	89.5 89.2	89.4				
5	89.3 89.1	89.2	89.5 89.3	89.4				

平均安定速度90km/h以下 (A not more than 90km/h to stabilized average speed)	適・否 Pass・Fail	適・否 Pass・Fail	適・否 Pass・Fail	適・否 Pass・Fail
平均安定速度と設定速度の差 (A difference to set speed and stabilized average speed)	適・否 Pass・Fail	適・否 Pass・Fail	適・否 Pass・Fail	適・否 Pass・Fail
平均安定速度の差 (A difference to stabilize average speed)	適・否 Pass・Fail	適・否 Pass・Fail	適・否 Pass・Fail	適・否 Pass・Fail



別添二



業務連絡第23号  
平成15年10月31日

自動車交通局技術安全部  
技術企画課企画班長 殿

関東運輸局自動車技術安全部

技術課長



「大型貨物自動車の速度抑制装置の技術基準」への適合対応について

標記について、株式会社ヤナセから以下のとおり相談があり、検討した結果、道路運送車両の保安基準第8条第4項及び第5項の基準の適合性の判定について下記のとおり取扱いたいと考えますが、内容についてご教示方願います。なお、対象車両については、全国において検査申請されることを申し添えます。

【ヤナセからの相談内容】

別紙対象車両については既に車両生産時よりエンジンを制御するコンピューターシステムに速度抑制装置が備えられており、道路運送車両の保安基準第8条第4項及び第5項の規準に適合しているものであるが、検査の際、本基準への適合性の確認方法について自動車検査業務等実施要領によるほか、別紙により取扱ってほしい。

記

【当課処理方針案】

- ① 当該車両に装着される速度抑制装置はECE-R89に適合している。
- ② 速度抑制装置の設定速度が89km/hであり、当該設定速度を表示するディスプレイが装着されている。

以上の確認がとれるものとし、自動車検査業務等実施要領4-6-3(1)の規定に準じ、別紙を本基準への適合性の判定に活用することとしたい。

# 別紙

関東運輸局長 殿

平成15年10月23日  
株式会社ヤナセ  
機械事業部

## 「大型貨物自動車の速度抑制装置の技術基準」への適合対応について

1. 保安基準第8条で規定された大型貨物への速度抑制装置の技術基準への適合対応について、弊社取り扱いのメルセデス・ベンツ社製ウニモグについて、以下の通り取り扱い致します。

メルセデス・ベンツ社製ウニモグには車両生産時よりエンジンを制御するコンピューターシステムに速度抑制装置( ECER89に適合)の機能が備えられています。

既に最高速度はメーカーにより法的に定められた89km/hに設定されています。

またその基本性能要件は「大型貨物自動車の速度抑制装置に技術基準」に適合しており、大型貨物自動車の速度抑制装置の技術基準に定められた標章の貼付の実施により本技術基準への適合対応を行います。

### 対象車両

ウニモグ	U300	WDB405100～ WDB405120～
	U400	WDB405122～



標準仕様: 電子制御燃料噴射式エンジン(電子ガバナー)

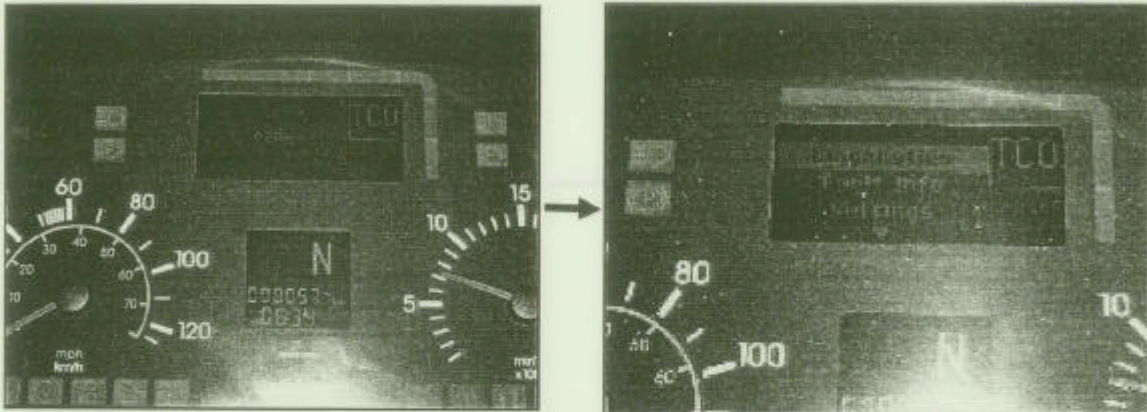
### 対応項目



- 1) 弊社にて別添速度抑制装置設定速度確認方法手順により、設定最高速度89km/hを確認する。
- 2) 大型貨物自動車の速度抑制装置の技術基準に適合することを表示する標章を、運転席と車体後面に貼付する。

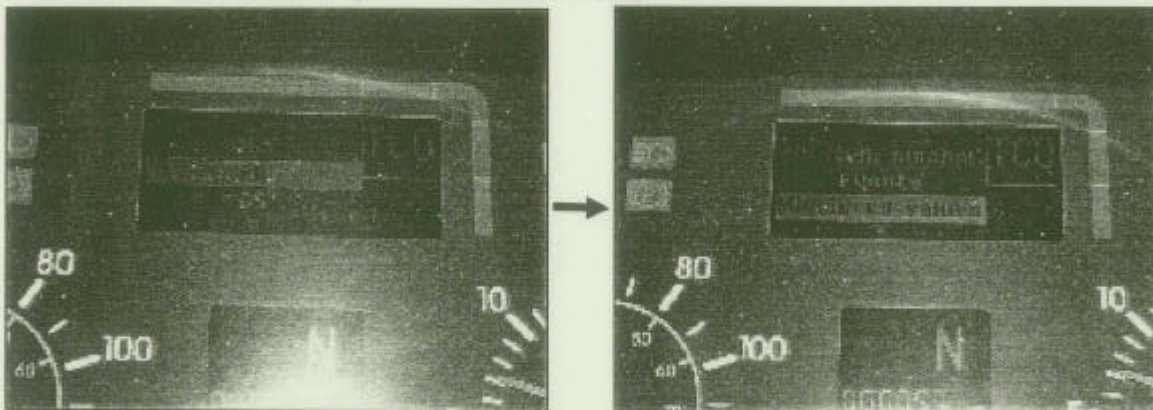
## 速度抑制装置設定速度確認方法手順

ウニモグに装着されている速度抑制装置は、インストルメントパネル上の計器盤に配置されたインフォメーションディスプレイに設定速度を表示させる機能を有しています。

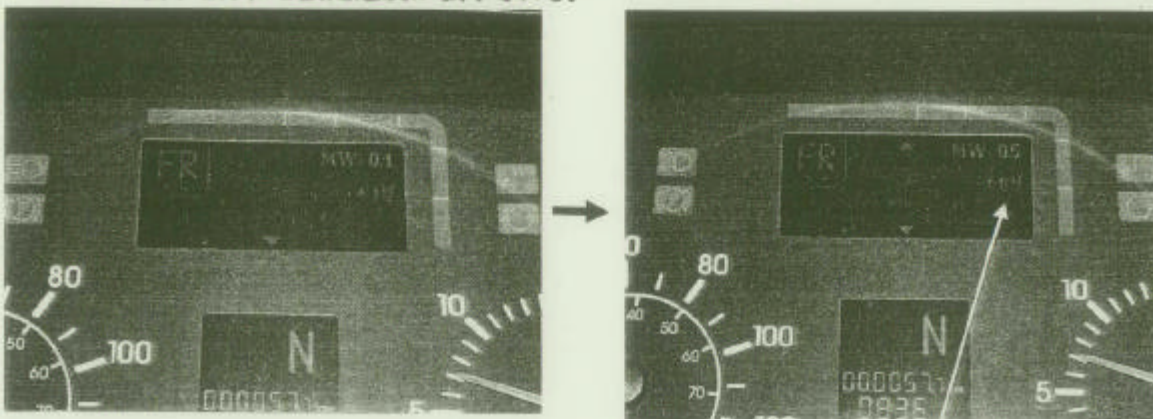
- ①IGスイッチをONにし、計器盤上のディスプレイを表示させる。
- ②  ボタン(表示)を数回押しディスプレイ上にDiagnosticsの文字を表示させ、▲又は▼ボタン(選択)にてDiagnosticsの文字を選択、 ボタン(決定)を押して決定する。



- ③ ▲又は▼にてFRの文字を選択、 を押して決定、▲又は▼ボタンにて Measured valuesを選択、 ボタンにて決定



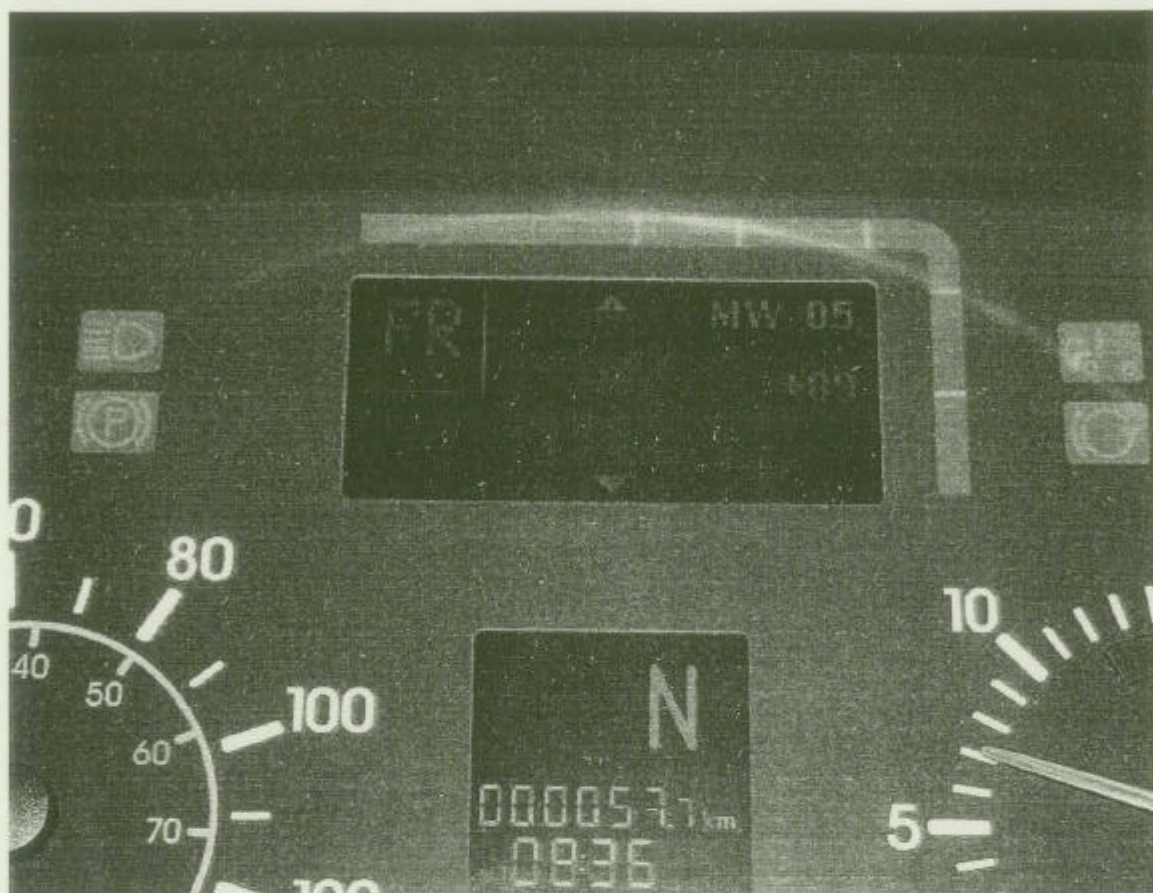
- ④ ディスプレー上にMW01の文字の表示を確認し、▲又は▼ボタンにてMW05の文字を表示させる。MW05の表示とあわせ設定速度が表示される。



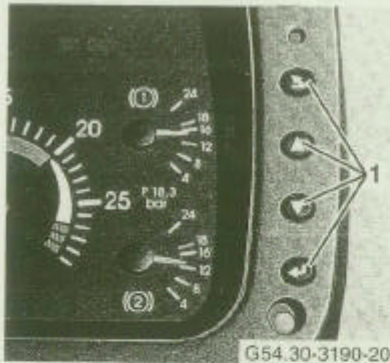
設定速度: 89km/hを表示



設定速度表示部拡大

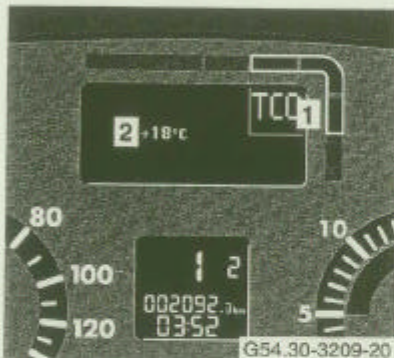


## 取扱いおよび表示の概要



1 機能ボタン (FIS)

G54.30-3190-20




1 メモリー画面、タコグラフ  
2 基本表示、外気温

G54.30-3209-20


### 機能ボタン

機能ボタンは、機能点検が終了してから操作してください。(62 ページ参照)


ボタンの操作方法：

ボタン 


- このボタンを押して、ディスプレイ上の表示を確認します。その後、表示が消えるか、またはメモリー画面に切り替わります。(70 ページ参照)
- メニュー選択の1つ上のレベルに戻ります。

ボタン 

- 現在の選択メニューを上スクロールします。

ボタン 


- 現在の選択メニューを下スクロールします。

ボタン 

- メニュー項目または情報を選択します。

注意事項：

基本表示（選択メニューが表示されない）画面で機能ボタンを押すと、その先の情報についての選択メニューが表示されます。

故障が表示されたときには、ボタン  を押してください。情報の重要度に応じて情報がメモリーされるか、あるいはメモリー画面に切り替わります。